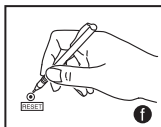
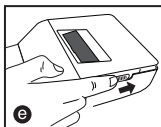
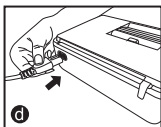
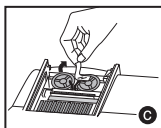
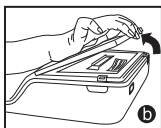
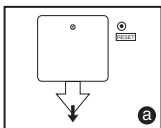


## TARTALOM

HASZNÁLAT ELŐTT .....	15
NYOMTATÓPAPÍR BEHELYEZÉSE .....	16
A TINTASZALAG KICSERÉLÉSE .....	16
TARTALÉKELEM .....	17
ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS .....	17
TIZEDESPONT-VÁLASZTÓ KAPCSOLÓ .....	17
KEREKÍTÉS KAPCSOLÓ .....	18
VÉGÖSSZEG/ADÓMÉRTÉK VÁLASZTÓKAPCSOLÓ .....	18
ELEMSZÁMLÁLÓ KAPCSOLÓ .....	18
MEMÓRIA / VALUTAÁTVÁLTÁS VÁLASZTÓKAPCSOLÓ .....	19
ADÓSZÁMÍTÁSI FUNKCIÓ .....	20
ÜZLETI SZÁMÍTÁSOK .....	20
NAPTÁR ÉS ÓRA FUNKCIÓ .....	20
AUTOMATIKUS ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD .....	20
TÚLCSORDULÁS .....	21
MŰSZAKI ADATOK .....	21
SZÁMÍTÁSI PÉLDÁK .....	71-80


## HASZNÁLAT ELŐTT

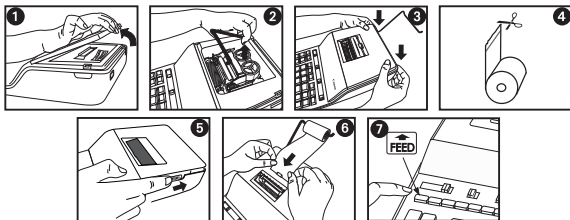
- 1) Mielőtt használatba venné a számológépet, távolítsa el a hátoldalon található szigetelőszalagot. ( **a** . ábra)
- 2) Távolítsa el a szalagot a festékszalag a számológép. ( **b** . **c** . ábra)
- 3) Csatlakoztassa a hálózati kábelt. ( **d** . ábra)
- 4) Kapcsolja be a készüléket. ( **e** . ábra)
- 5) Majd nyomja meg a [RESET] gombot. ( **f** . ábra)



## NYOMTATÓPAPÍR BEHELYEZÉSE

**Megjegyzés:** Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

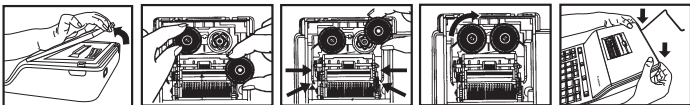
- 1) Vegye le a nyomtató fedelét és emelje fel a papírt karját. (1. 2. ábra)
- 2) Helyezze vissza a helyére a nyomtató fedelét. (3. ábra)
  - A papír behelyezése előtt vágja le a papír szélét az ábrán látható módon. (4. ábra)
- 3) Kapcsolja be a készüléket. (5. ábra)
- 4) Tegye rá az új papírtekercset a karra. A papír széle az ábrán jelzett irányban helyezkedjen el (6. ábra).
  - A használható papírtekercs méretei – szélesség: 57 mm; átmérő: max. 86 mm
- 5) A papírbehúzá gombbal  húzza be a papírt az ábra szerint. (7. ábra)



## A TINTASZALAG KICSERÉLÉSE

**Megjegyzés:** Kapcsolja ki a hálózati kapcsolót.

- 1) Vegye le a nyomtató fedelét és emelje fel a papírt karját.
- 2) Húzza le a festékszalagorsókat a tengelyekről. A régi szalagot és orsókat dobja ki.
- 3) Tegye a festékszalagorsót a bal oldali orsótartó rúdra, és nyomja le kattanásig.
- 4) Fűzze be a szalagot az oldalvezető külső éle mentén, ügyelve arra, hogy a szalag fekete része felül legyen.
- 5) Tegye a szalagot a nyomtatógyűrű és a nyomtatóorsó közé. Fűzze be a szalagot az oldalvezető külső éle mentén.
- 6) Tegye a másik festékszalagorsót a másik orsótartó rúdra.
- 7) Nyomja le az orsót kattanásig.
- 8) Tekerje fel a lelógó szalagot a bal oldali orsónak az óramutatóval ellentétes irányba való forgatásával.
- 9) Helyezze vissza a helyére a nyomtató fedelét.



**FONTOS:** Csak azonos típusú festékszalagorsókat szabad használni!

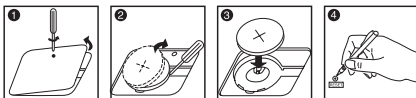
## TARTALÉKELEM

Memória akku megtartja a valuta árfolyam, adókulcs, a naptár és az óra beállítása, akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva, vagy a hálózati kábel nincs csatlakoztatva.

Elem: 1 lítiumelem (típus: CR2032)

Az elem élettartama: 2000 óra biztonsági idő

**FIGYELMEZTETÉS:** Helytelen típusú elem behelyezése esetén robbanásveszély lép fel. Az elhasznált elemeket az útmutatásnak megfelelően kell kezelni. Az elemeket a helyi szabályoknak megfelelően dobja ki. Ne dobja ki a háztartási hulladékkal.



Után cserélje ki a back-up elem, nyomja meg a [RESET] gombot, miután visszaállítás kell állítsuk be a valuta árfolyam, adókulcs, az óra és a naptár újra.

## ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

- 1) Ne tegye ki a számológépet közvetlen napsütésnek. A gyors hőmérsékleti változásokat, magas páratartalmat, port és szennyeződést szintén kerülni kell.
- 2) A gép házát száraz törölkendővel tisztítsa meg. Ne használjon vizet vagy mosószeret.
- 3) Csak behelyezett papírtekerccs mellett aktiválja a nyomtató funkciót.
- 4) Vapor, vasreszelék környezetében ne használja a számológépet, mert azok zavarhatják a gép elektromos áramköreit.
- 5) Ne helyezzen semmilyen tárgyat a számológép, kiváltképp a nyomtató-mechanizmus tetejére.
- 6) Mielőtt kihúzná a csatlakozót a dugaszoló aljzatból, kapcsolja ki a számológépet.
- 7) Ha áramtalanítani akarja a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót a fali aljzatból. Elektromos hiba (pl. füst) esetén azonnal húzza ki a dugót a fali aljzatból.
- 8) A hálózati fali csatlakozó a készülék közelében és könnyen hozzáférhető helyen legyen.
- 9) Az elektrosztatikus kisülésű környezetekben előfordulhat, hogy a minta nem megfelelően működik, és hogy a felhasználónak vissza kell állítania a mintát.

## TIZEDESPONT-VÁLASZTÓ KAPCSOLÓ



– A tizedespont helyének (+ 0 2 3 4 6 F) kijelölése számolási eredményekhez.

**+ (Összeadás mód)** – Az összeadás és kivonás automatikusan 2 tizedesjeggyel történik. Ez a funkció valutaátváltási számításoknál kényelmes megoldás.



**F (Lebegő tizedespont)** – 12 számjegyet nyomtat ki a készülék vagy jelenít meg a kijelző.

## KERÉKÍTÉS KAPCSOLÓ

ROUNDING







1.5/4.7

– Az eredményt, az előre kijelölt tizedesjegyekre fel- [  ], illetve lekerékíti [  ], és kerekíti [5/4].

## VÉGÖSSZEG/ADÓMÉRTÉK VÁLASZTÓKAPCSOLÓ

### VÉGÖSSZEG



/  – Ha a számítások során a GT kapcsoló „ON” értékű, az összegek a végösszeg memóriába kerülnek. A  gomb minden egyes megnyomásával a részösszeg a GT szimbólumokkal lesz kinyomtatva. A  megnyomása esetén a készülék kinyomtatja a közbenső összeget a G<img alt="diamond icon" data-bbox="248 328 268 348"/> szimbólumokkal. A végösszeg kiszámításához és a G\* szimbólumok kinyomtatásához nyomja meg a  gombot.

### ADÓMÉRTÉK BEÁLLÍTÁSA







– Az adó mértékének beállításához, illetve megjelenítéséhez állítsa a kapcsolót „TAX RATE SET” helyzetbe.

## ELEMSZÁMLÁLÓ KAPCSOLÓ







– „n+” vagy „n+/-” pozícióban a számológép megszámlálja és kinyomtatja a számítás elemeit (legfeljebb 999).





### < ELEMSZÁMLÁLÓ >

Ha az „ITEM” (elem) kapcsoló „n+” helyzetben van, a számológép összeszámolja a  és  gombok lenyomását. Ha a kapcsoló „n+/-” helyzetben van, a számológép összeadja a  gomb lenyomásait, és kivonja a  gomb lenyomásainak összegéből.

### < MEMÓRIAELEM-SZÁMLÁLÓ >

Ha az „ITEM” (elem) kapcsoló „n+” helyzetben van, a számológép összeszámolja a  és  gombok lenyomását. Ha a kapcsoló „n+/-” helyzetben van, a számológép összeadja a  gomb lenyomásait, és kivonja a  gomb lenyomásainak összegéből.

### < ELEMSZÁMLÁLÁS KINYOMTATÁSA >

Ha a PRINT (nyomtatás) kapcsoló „ON” (bekapcsolva), az „ITEM” (elem) kapcsoló pedig „n+” vagy „n+/-” helyzetben van, a számláló által rögzített elemek száma a papír bal oldalán nyomtatható ki három számjegyre. Ehhez a  vagy a  gombot kell megnyomnia az elemszámláláshoz, illetve a  gombot vagy a  gombot a memóriaelem-számláláshoz.

## Számolás a memóriával



- Állítsa a kapcsolót „PRINT MEM ON” (memória, nyomtatás) pozícióba és végezzen számításokat a memória és az alpműveletek segítségével.

A bevételek és eredmények megjelennek a kijelzőn, és kinyomtatásra is kerülnek.



- A bevételek és eredmények megjelennek a kijelzőn, de nem kerülnek kinyomtatásra.

## Valutaátváltási számítások



- Állítsa a kapcsolót „PRINT CONV. ON” (átváltás, nyomtatás) pozícióba, és végezzen valutaátváltást és számolási alpműveleteket. A bevételek és eredmények megjelennek a kijelzőn, és kinyomtatásra is kerülnek.



- A bevételek és eredmények megjelennek a kijelzőn, de nem kerülnek kinyomtatásra.

**C**  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  – Nyomja meg a  $\frac{M}{\pm}$  gombot, várjon 1 másodpercig, majd adja meg az árfolyamot és nyomja meg a  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  a gombot az árfolyam tárolásához.

**C**  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  – Nyomja meg a **C**  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  gombot a tárolt árfolyam behívásához.

$\frac{M}{\pm}$  – Nyomja meg a  $\frac{M}{\pm}$  gombot, és váltsa át a megjelenített valutaértéket  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$ -ről  $\frac{M}{\pm}$ -ra.

$\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  – Nyomja meg a  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$  vagy  $\frac{M}{\pm}$  gombot, és váltsa át a  $\frac{M}{\pm}$  megjelenített értéket  $\frac{M}{\pm}$   $\frac{M}{\pm}$ -ra vagy  $\frac{M}{\pm}$ -ra.

### \*1 Tizedeshelyek megadása köztes Local Currency összegekhez.

Amikor egy nemzeti valutát vált át egy másikra, a rendszer átváltja az eredeti összeget Local Currency. Ennek az átváltásnak az eredménye a „köztes Local Currency összeg”. Ezt követően a készülék átváltja az Local Currency a célvalutára. Az átváltások lépesei nyomon követhetők a nyomtatott verzión.

Az ilyen típusú számításokhoz végezze el a következő műveletet, a köztes Local Currency összeg tizedeshelyeinek megadásához. 0 (\*2) - 9 tizedeshelyet adhat meg lebegő tizedespontként (F). A készülék a megadott számú tizedesértékre kerekíti a köztes Local Currency összeget.

A \*2 abban az esetben jelenik meg, ha lebegőpontot (F) állít be tizedeshelyként. Az F alapértelmezett beállítás.

■ 1-nél nagyobb árfolyamok esetében legfeljebb hat számjegyet adhat meg. Egynél kisebb árfolyamok esetében legfeljebb 8 számjegyet adhat meg, ideértve a 0-t egész számjegyként, valamint a kezdő nullákat (bár balról számítva és az első nem 0 számjeggyű számjeggyel indulva, csak hat értékes számjegyet adhat meg).

## ADÓSZÁMÍTÁSI FUNKCIÓ

**TAX+** **Adó hozzáadása gomb** – Lenyomásával hozzáadhatja az adót a kijelzett tételhez.

**TAX-** **Adó levonása gomb** – Lenyomásával levonhatja az adót a kijelzett tételből.

## ÜZLETI SZÁMÍTÁSOK

**COST** **SELL** **MARGIN** – Kiszámíthatja egy termék költségét, eladási árát és haszonkulcsát. Adja meg bármely 2 tételt, és kiszámíthatja a harmadikat (írja be például a költséget és az eladási árát, hogy kiszámítsa a haszonkulcsot %-ban).

## NAPTÁR ÉS ÓRA FUNKCIÓ



– Segítségével átválthat a naptár és az óra üzemmód között.



– Segítségével átválthat a 12 és a 24 órás megjelenítés között óra üzemmódban.



– Segítségével beállíthatja a dátumot és az időt naptár, illetve óra üzemmódban.



– Segítségével átválthat délelőtt (AM) és délután (PM) között az óra üzemmód időbeállításánál.



– Segítségével kiválasztható naptár üzemmódban a dátumformátum („YYYY/MM/DD”, „DD/MM/YYYY” vagy „MM/DD/YYYY”).

- **Megjegyzés:** Ha egyik tápellátási forrás sem „CR2032” típusú tartalékelem nincs csatlakoztatva, az óra, a naptár és az adó mértéke törlődik. Ebben az esetben kérjük, állítsa be az órát, naptárat, valuta-árfolyam és az adókulcs újra.

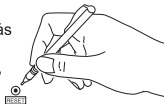
## AUTOMATIKUS ENERGIATAKARÉKOS ÜZEMMÓD

Amikor a készülék be van kapcsolva az "ON", és a számológép nem használják **kb. 7 perc.** A kalkulátor váltani energiatakarékos üzemmódban automatikusan narancssárga LED-up. Nyomja meg a **C** gombot a számológép visszatér a normál számítási módszer.

## TÚLCSORDULÁS

A következő esetekben, ha látható az „E” felirat, a készülék kinyomtat egy „ERR”, elektronikusan lezárja a billentyűzetet, és a számológép további működtetése nem lehetséges. A túlcsordulás megszüntetéséhez nyomja meg a **C** gombot. Túlcsordulás az alábbi esetekben fordul elő:

1. Az eredmény vagy a memória tartalmának eredménye a tizedespontról balra meghaladja a 12 számjegyet.
  2. Ha „0”-val osztást végez.
  3. A készülék számolási sebességénél gyorsabban végez műveleteket.  
(Puffer regiszter túlcsordulás)
- Elektromágneses interferencia vagy elektrosztatikus kisülés miatt a kijelző hibásan működhet vagy a memóriában szereplő árfolyam vagy adószám módosulhat, esetleg törlődhet. Ha ez bekövetkezne, golyóstoll hegyével vagy más hasonló tárggyal nyomja meg a számológép hátulján lévő [RESET] gombot. Miután a beállításokat ne felejtse el beállítani a naptár, óra, valuta-árfolyam és az adókulcs újra.



## MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás: AC100V – AC240V, 50/60 Hz  
Használati hőmérséklet: 0°C – 40°C (32°F - 104°F)  
Számítási kapacitás: legfeljebb 12 számjegy  
Méret: 332 mm (H) x 207 mm (Sz) x 73.5 mm (M)  
Súly: 1,590 g  
**(A változtatások joga fenntartva.)**



Az alsó eset, közepes esetben és elemtartó fedelét ezen termék újrahasznosított Canon fénymásoló műanyagból.

### Kizárólag az Európai Unió (valamint az EEA) részére.

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a termék hulladékkezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, a WEEE - elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló (2002/96/EK) irányelvnek és, az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladékelemekről és -akkumulátorokról szóló (2006/66/EK) irányelvnek megfelelően, és/vagy ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik.

Ezen terméket az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni, pl., hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjtésére, valamint a hulladékelemek és hulladékkumulátorok gyűjtésére kijelölt hivatalos gyűjtőhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírászerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általános kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révén hatással lehet a környezetre és az egészségre.

Ezen termék megfelelő módon történő eltávolításával Ön is hozzájárul a természeti források hatékony használatához.

A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen, vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatónál, illetve látogasson el a [www.canon-europe.com/environment](http://www.canon-europe.com/environment) internetes oldalra. (EEA : Norvégia, Izland és Liechtenstein)

